

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 20-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПЕТРЕСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)
- b) ОПУСТЫНИВАНИЕ И ЗАСУХА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.20
5 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

(продолжение) (A/50/25, A/50/171, A/50/182, E/1995/66 и Corr.1, A/50/254-S/1995/501, A/50/366, A/50/371, A/50/400, A/50/407, A/50/425-S/1995/787, A/50/475, A/50/518, A/C.2/502)

a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ** (продолжение) (A/50/3, A/50/74, A/50/74/Add.1, A/50/218, A/50/453, A/50/515)

b) **ОПУСТЫНИВАНИЕ И ЗАСУХА** (продолжение) (A/50/227, E/1995/99, A/50/347, A/50/516)

1. Г-н ЧЕЛЛЕН (Швеция), выступая в качестве Председателя Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием, считает, что доклады о ходе деятельности Комитета имеют важное значение в том плане, что они позволяют поместить Конвенцию в более широкие политические рамки Генеральной Ассамблеи. Последующая деятельность в свете решений Рио-де-Жанейрской конференции, главным элементом которой является Конвенция, свидетельствует о способности системы Организации Объединенных Наций решать мировые проблемы нового типа.

2. Поддержка, которую международное сообщество оказывает Конвенции, еще более возросла за последний год: ее подписали 115 государств, из которых многие приступили к процедуре ратификации. Следовательно, Конвенция должна вступить в силу в 1996 году, а первая сессия Конференции сторон состоится в 1997 году.

3. Вот почему работа Комитета должна носить эффективный характер. Его седьмая сессия была продуктивной, в частности, в том, что касается различных технических аспектов; его восьмая сессия будет посвящена рассмотрению вопросов научно-технического сотрудничества и вопроса о всемирном механизме. МФСР и ПРООН заявили о своей готовности выступить организаторами ее проведения.

4. Удалось также определить безотлагательные меры по оказанию помощи африканским странам и меры, которые необходимо принять в других регионах, и результаты являются довольно-таки обнадеживающими. Разработаны конкретные, основанные на принципах Конвенции инициативы, в частности, в Африке: действия на местном уровне, установление отношений партнерства, использование достижений науки и учет связей, существующих между управлением земельными ресурсами и управлением водными ресурсами, и роли социально-экономических факторов.

5. Всемирный характер Конвенции и особое внимание, которое потребуется уделить Африке, представляют собой два взаимодополняющих аспекта, поскольку в Конвенции проблемам африканских стран отводится центральное место.

6. Достигнутые на этих различных направлениях успехи не должны заслонять сохраняющиеся проблемы. Эффективность Конвенции будет зависеть от того, насколько широко она будет распространена, и система Организации Объединенных Наций, правительства и НПО в этом плане делают все возможное. Вызывает также беспокойство положение с добровольными взносами, поэтому потребовалось обратиться с призывом к правительствам стран-доноров. Необходимо обеспечить, чтобы те, кому будет поручено осуществление Конвенции на местах, имели возможность участвовать в совещаниях, в частности в двух будущих сессиях Комитета.

7. Конвенция – это современный документ, в основу которого положены новые концепции, имеющие крайне важное значение для сотрудничества в области развития, являющийся необходимым элементом в период после проведения Конференции в Рио-де-Жанейро.

8. Г-н БЬЯУ (Бенин) говорит, что в рамках осуществления решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию Бенин выступил с различными инициативами на национальном уровне. В Бенине уже действуют такие механизмы, как созданный при содействии Нидерландов Бенинский центр по устойчивому развитию и Бенинское агентство по окружающей среде. Также при содействии Нидерландов разработана программа осуществления Повестки дня на XXI век. Ежегодно проводится кампания информирования общественности по вопросам окружающей среды и налажен выпуск еженедельной телепередачи. На международном уровне Бенин выступает за проведение чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи до ее очередной сессии 1997 года.

9. Что касается борьбы с засухой и опустыниванием, то Бенин приступил к процедуре ратификации Конвенции. В Бенине также создан технический комитет, который занимается вопросами применения Конвенции, и в масштабе всей страны проводятся информационные дни, а также различные мероприятия по случаю Всемирного дня борьбы с опустыниванием.

10. Поскольку борьба с опустыниванием и последствиями засухи имеет важнейшее значение для обеспечения устойчивого развития, которое должно стать главной целью деятельности Организации Объединенных Наций на ближайшие 50 лет, необходимо принять меры по оказанию помощи африканским странам до того, как Конвенция вступит в силу.

11. Сокращение объема взносов в специальные фонды и фонды добровольных взносов по-прежнему является проблемой, несмотря на щедрые взносы, которые вносят некоторые страны. Было бы, в частности, целесообразно оказать развивающимся странам, сталкивающимся с проблемой засухи и опустынивания, в частности НРС и африканским странам, помощь в направлении двух представителей для участия в сессиях Комитета, у которого имеется две рабочие группы. Кроме того, необходимо обеспечить, чтобы Конвенция с точки зрения укомплектованности ее секретариата и объема добровольных взносов пользовалась таким же режимом, каким пользуются конвенции о сохранении биологического разнообразия и изменении климата.

12. Что касается ЮНСО, то с учетом расширения его функций и тех трудностей, с которыми оно сталкивается в изыскании средств для покрытия расходов представителей стран судано-сахелианского района, необходимо оказать поддержку его усилиям.

13. Г-н МУН ХА ЁН (Республика Корея) говорит о прогрессе, достигнутом в осуществлении Повестки дня на XXI век. Комиссия по устойчивому развитию успешно справилась с поставленными перед ней задачами и подтвердила свое значение как места, где государства могут обмениваться накопленным ими опытом в области устойчивого развития. В этой связи Республика Корея провела у себя два важных семинара, один из которых был посвящен вопросам внесения изменений в структуры потребления, а другой – вопросам доступа к экотехнологиям и их распространения.

14. Тем не менее предстоит еще многое сделать. Особую обеспокоенность вызывают вопросы, касающиеся финансирования и передачи экотехнологий.

15. Республика Корея выражает удовлетворение в связи с принятием ПРООН мер по активизации своей деятельности, а также в связи с выдвиганием инициативы, направленной на

децентрализацию деятельности региональных отделений и укрепление координационной роли ПРООН на региональном уровне.

16. В отношении Конвенции по борьбе с опустыниванием Республика Корея заявляет, что она решила ратифицировать ее и что она заинтересована в ее скорейшем вступлении в силу.

17. Г-н ПАВАР (Индия) напоминает о том, что в основе партнерства в целях устойчивого развития лежит принцип, в соответствии с которым охрана окружающей среды неразрывно связана с борьбой с нищетой и с усилиями по содействию росту развивающихся стран.

18. Была достигнута договоренность, что промышленно развитые страны незамедлительно примут корректировочные и превентивные меры. Однако развитые страны не приняли никаких значительных мер для того, чтобы изменить свои структуры потребления и способ производства. В этой связи Индия приветствует инициативу Норвегии об оказании содействия Комиссии по устойчивому развитию в решении вопросов, касающихся структур потребления. Однако что касается самой Комиссии и политики промышленно развитых стран, то никакого прогресса достигнуто не было. Развитые страны не проявляют большого желания к тому, чтобы выполнить свои обязательства по сокращению выброса веществ, разрушающих озоновый слой, и принять меры в связи с последствиями их индустриализации для климата.

19. В основу партнерства в целях устойчивого развития положен также принцип, в соответствии с которым развивающимся странам будут предоставлены дополнительные ресурсы для содействия их развитию. Однако в 1993 и 1994 годах, в связи с дальнейшим сокращением ОПР, не удалось завершить до конца десятое пополнение ресурсов МАР и по-прежнему нет ясности в отношении одиннадцатого пополнения ресурсов МАР. Объем ресурсов ПРООН также сокращается.

20. Достичь намеченных результатов не удалось также по причине неудовлетворительной деятельности Глобального экологического фонда. Располагая первоначальным капиталом, составляющим лишь 2 млрд. долл. США, он испытывает также проблемы, обусловливаемые отсутствием оперативности в его работе и громоздкостью его процедур. Необходимо заострить внимание на практической стороне деятельности и принять эффективную оперативную стратегию. Под угрозой поставлен авторитет ГЭФ как источника финансирования.

21. Кроме того, вызывает тревогу отсутствие прогресса в рассмотрении вопроса о передаче экотехнологии. Развивающиеся страны должны иметь возможность получать эти технологии на льготных условиях. В этой связи Индия выражает сожаление по поводу роспуска специальной рабочей группы Комиссии по устойчивому развитию, занимавшейся вопросами передачи технологии. Необходимо также в рамках Конвенции о сохранении биологического разнообразия развернуть более активную работу по обеспечению защиты прав традиционных обладателей знаний.

22. Необходимо устранить эти различные пробелы и провести углубленный анализ положения в 1997 году. Индия поддерживает предложение о созыве чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи. До этого Комиссия по устойчивому развитию должна подготовить документ, в котором необходимо, в частности, дать критическую оценку достигнутого прогресса и осветить вопросы разработки программы работы на пять лет.

23. Если общая заинтересованность международного сообщества в решении вопросов, касающихся окружающей среды, похоже, не вызывает сомнений, то интересы богатых стран и интересы бедных стран не всегда совпадают. Удовлетворение интересов последних требует признания человеческого аспекта экологических вопросов.

24. Г-н СТИР (Всемирный банк) подчеркивает, что задача осуществления решений и рекомендаций Рио-де-Жанейрской конференции является как никогда актуальной, поскольку во многих регионах мира продолжает происходить ухудшение окружающей среды. Вместе с тем налицо некоторые вызывающие воодушевление признаки: необходимость обеспечения устойчивого развития является отныне постоянным аспектом политики, и порядка ста стран учитывают в настоящее время экологические проблемы в своих программах и инвестиционной деятельности. Кроме того, политика в области окружающей среды теперь не является столь жесткой, какой она была раньше в промышленно развитых странах: она ориентирована на удовлетворение потребностей человека и на развитие, а предпочтение в ней отдается действиям на уровне общин, даже семей. В недавно осуществленном Всемирным банком исследовании дано определение этого нового подхода к окружающей среде, который характеризуется поиском вариантов, выгодных для всех, и экономически эффективных решений, упрощением административных правил, использованием законов рынка, установлением реалистичных норм и обращением с призывом о сотрудничестве со стороны частного сектора и об участии населения. Эти новые принципы уже применяются в различных регионах мира.

25. Всемирный банк в настоящее время помогает государствам-членам в использовании этой новой формы охраны окружающей среды: 65 стран уже получают финансовую поддержку на цели осуществления программ, имеющих экологическую направленность. Эти программы подразделяются на три категории: укрепление национальных и местных учреждений, занимающихся охраной окружающей среды, уменьшение загрязнения, связанного с урбанизацией, и защита окружающей среды в сельской местности (управление водными бассейнами, охрана и рациональное использование почв и лесов). С просьбами об оказании помощи обратились также другие страны. Содействие Всемирного банка включает предоставление займов – как на льготных, так и на рыночных условиях, гарантий по займам частного сектора и консультативных и аналитических услуг.

26. Применение этих новых экологических принципов обуславливает необходимость установления отношений хорошо продуманного партнерства между международными организациями. Вызывает воодушевление тот факт, что партнерство такого типа уже существует между ЮНЕП, ПРООН и Всемирным банком в том, что касается управления ГЭФ. В этой связи можно также упомянуть о Консультативной группе по международным сельскохозяйственным исследованиям и новой консультативной группе по вопросам оказания помощи самым неимущим, которая представляет собой программу выплаты субсидий на общую сумму 230 млн. долл. США на погашение кредитов, предоставленных некоторым микропредприятиям. Кроме того, ПРООН и Всемирный банк планируют объединить свои усилия в области водных ресурсов и предлагают присоединиться к ним другим организациям, с тем чтобы можно было обеспечить глобальное партнерство. Банк также только что подписал соглашение с Международным союзом охраны природы и природных ресурсов, Советом Земли и другими неправительственными организациями. Наряду с этим Банк проводит активные консультации с секретариатами основных конвенций, имеющих отношение к последующей деятельности в связи с Рио-де-Жанейрской конференцией: Рамочной конвенцией об изменении климата, Рамочной конвенцией о сохранении биологического разнообразия и Конвенцией по борьбе с опустыниванием, и оказывает всестороннюю поддержку участникам каждой из этих конвенций, с тем чтобы они могли приступить к их выполнению.

27. Вместе с тем одному из очень важных элементов этой системы партнерства, а именно Международной ассоциации развития, которая на протяжении более 30 лет является эффективным инструментом оказания помощи самым бедным странам в таких секторах, как здравоохранение, питание и образование, угрожает очень серьезная опасность. Может случиться так, что в ходе десятого пополнения ресурсов – идет последний год этой кампании – МАР окажется без средств вследствие недавно принятого правительством Соединенных Штатов решения сократить размеры своего взноса. Существует опасность того, что этому примеру последуют другие доноры; поэтому

положение является сложным и требуется срочная помощь со стороны международного сообщества.

28. *Осуществление Повестки дня на XXI век является для Международного банка абсолютным приоритетом. За три года, истекшие после Рио-де-Жанейрской конференции, он предоставил развивающимся странам на эти цели помощь, общий объем которой составляет 67 млрд. долл. США.*

29. *Г-н ПОЭРНОМО (Индонезия) говорит, что в течение трех лет, истекших после принятия в состоянии эйфории Повестки дня на XXI век, правительства многих стран, в частности развивающихся, проявили готовность придать экологическую направленность своим программам развития. Столь же перспективные меры были приняты на региональном и международном уровнях: имеются в виду как выработка конвенций и других документов, призванных способствовать устойчивому развитию, так и создание Комиссии по устойчивому развитию, которой специально поручено осуществлять контроль за ходом реализации Повестки дня на XXI век и работа которой оказала глубокое воздействие на деятельность всей системы Организации Объединенных Наций.*

30. *К сожалению, полученные результаты не соответствуют ожиданиям. Развитые страны не выполнили взятое ими обязательство обеспечить достаточный приток финансовых ресурсов и передачу экотехнологий, в которых нуждаются развивающиеся страны для претворения в жизнь Повестки дня на XXI век.*

31. *В этой связи делегация Индонезии с большим интересом ожидает проведения в 1997 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной всестороннему обзору и оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век. В ходе этой сессии необходимо будет выявить основные препятствия на пути осуществления обязательств, взятых в Рио-де-Жанейро, на местном, национальном, региональном и международном уровнях и на основе этого взять обязательства по их устранению, главным образом путем предоставления финансовых ресурсов и передачи экотехнологий развивающимся странам. Необходимо будет также уделить особое внимание вопросу о жизнеспособных способах производства и потребления.*

32. *Что касается организационных механизмов последующей деятельности, то Комиссия по устойчивому развитию, несомненно, внесла большой вклад в обеспечение осознания международным сообществом важности устойчивого развития, однако было бы целесообразно определить приоритеты ее будущей деятельности исходя из ее мандата, обеспечив при этом учет работы других органов Организации Объединенных Наций и повышение уровня координации.*

33. *Можно было бы с пользой для дела активизировать участие крупных социальных или секторальных групп в работе Комиссии, особенно в связи с подготовкой к специальной сессии. Вместе с тем необходимо обеспечить, чтобы те меры, которые будут приняты в этом направлении, не повлекли за собой внесения каких-либо изменений в правила процедуры Генеральной Ассамблеи.*

34. *Делегация Индонезии поддерживает предложение Генерального секретаря о возложении функций по подготовке к специальной сессии на Комиссию по устойчивому развитию, однако ввиду того, что ее состав ограничен, этот орган не позволит обеспечить равноправное участие в подготовительной работе всех государств-членов. В этой связи можно было бы предусмотреть проведение непосредственно перед специальной сессией подготовительного заседания Генеральной Ассамблеи для рассмотрения доклада Комиссии по устойчивому развитию о подготовке к специальной сессии, который после этого был бы представлен упомянутой сессии.*

35. Г-н ВЕРТХАЙН (Директор отделений ЮНЕСКО в Нью-Йорке и Вашингтоне) отмечает, что в краткосрочном и среднесрочном плане ЮНЕСКО будет придерживаться междисциплинарного подхода в области окружающей среды, с тем чтобы создать между естественными науками и социальными и гуманитарными науками взаимосвязь, которая будет способствовать сохранению естественной среды и более гармоничному сосуществованию человека и природы.

36. Эта же связь будет характерна для деятельности различных механизмов, созданных в целях претворения в жизнь Повестки дня на XXI век, независимо от того, идет речь об участии в программах межправительственного и международного сотрудничества в области окружающей среды и социальных наук, таких, как Программа "Человек и биосфера" и Программа по управлению социальными переменами, или о содействии устойчивому и экологически жизнеспособному социальному развитию путем использования основных средств, к числу которых относятся образование, профессиональная подготовка, научные исследования и информация.

37. Если говорить конкретно, то ЮНЕСКО приняла активное участие в сессии Комиссии по устойчивому развитию 1995 года, представив материалы для докладов Генерального секретаря по главам 3, 4, 5, 11, 12, 13, 15, 16 и 34 Повестки дня на XXI век.

38. В области образования ЮНЕСКО осуществляла руководство различными программами, имеющими отношение к главам 36 и 25 Повестки дня на XXI век, а в области науки она стремится оказать содействие развитию междисциплинарных наук в интересах устойчивого развития и улучшить связь между учеными и политиками. Кроме того, как отметил в своем докладе (A/50/422) Генеральный секретарь, ЮНЕСКО играет важную роль в деятельности по наблюдению за состоянием океанов, морских биологических ресурсов и прибрежных районов, осуществляемой в глобальном масштабе, и стремится способствовать участию развивающихся стран в программах проведения научных исследований и наблюдений, касающихся гидрологического цикла.

39. Что касается осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, то ЮНЕСКО принимает участие в научно-исследовательской деятельности и мероприятиях по сохранению *in situ* и в работе временного секретариата по осуществлению Найробийского заключительного акта; кроме того, в марте 1995 года она организовала проведение Международной конференции по биосферным заповедникам, которая завершилась принятием Севильской стратегии.

40. В связи с вопросом об отслеживании мировых экологических проблем следует отметить, что ЮНЕСКО в полной мере участвует в Платформе Вижи в рамках системы Организации Объединенных Наций под руководством ЮНЕП и в этой связи продолжает осуществлять деятельность по просвещению и информированию в интересах различных заинтересованных групп, в частности политиков и планировщиков.

41. Наконец, в рамках Конвенции о борьбе с опустыниванием ЮНЕСКО оказывает помощь странам, пострадавшим от опустынивания, и осуществляет в этой связи управление рядом программ, имеющих отношение к научным, техническим и образовательным аспектам Конвенции. В ходе подготовки к первой сессии Конференции участников Конвенции Организация уделит особое внимание осуществлению срочных мер в интересах Африки и будет продолжать сотрудничать со странами Судано-сахелианского региона, с тем чтобы усилить имеющиеся в распоряжении этих стран научные и технические средства борьбы с опустыниванием и засухой.

42. Г-н АЙЕВАХ (Нигерия) говорит, что имеющая характер эндемии нищета является основным следствием опустынивания, от которого страдает шестая часть населения мира и 70 процентов засушливых земель и к которому недавно добавились ухудшение качества обрабатываемых земель и истощение почв.

43. Борьба с опустыниванием заключается прежде всего в немедленном принятии мер по охране земель, которые до настоящего времени не подвергнуты воздействию этого явления, тем более что в некоторых регионах мира большинство населения зависит от сельскохозяйственной деятельности с точки зрения своего пропитания и материального благополучия и в этой связи испытывает жестокие страдания вследствие низких урожаев, обусловленных бесплодием почв и отсутствием осадков.

44. В этом плане одним из самых крупных успехов Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, является то, что он сумел обеспечить осознание международным сообществом серьезности проблемы засушливых земель. После разработки Международной конвенции по борьбе с опустыниванием удалось создать механизмы, позволяющие осуществлять как в региональном, так и субрегиональном масштабе действия в интересах наиболее пострадавших стран.

45. Поскольку положение в Африке вызывает в этом отношении особую озабоченность, необходимо, чтобы страны-доноры поддерживали осуществляемые в этом регионе инициативы, касающиеся выполнения принятой Межправительственным комитетом по ведению переговоров резолюции по вопросу о принятии срочных мер в интересах Африки.

46. Очевидно, что вести борьбу с опустыниванием должно правительство каждой страны. Однако если международное сообщество намерено выполнять обязательства, взятые в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности в рамках Повестки дня на XXI век и Рио-де-Жанейрской декларации, то ему необходимо незамедлительно претворить в жизнь резолюцию 48/175 Генеральной Ассамблеи, которая обязывает страны-доноры оказывать финансовую поддержку Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам судано-сахелианского района, поскольку, как отметил Генеральный секретарь в своем докладе (A/50/347), после принятия Повестки дня на XXI век проявляется тенденция к уменьшению объема многостороннего финансирования.

47. В заключение представитель Нигерии говорит, что его страна придает большое значение осуществлению Конвенции по борьбе с опустыниванием и надеется, что в преддверии первой сессии Конференции участников Конвенции на эти цели будут выделены необходимые финансовые и технические средства.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.